

Synchro set

Protocollo di utilizzo
Protocole d'utilisation
Benutzungsprotokoll
Protocol of use
Protocolo de utilización
Protocolo de utilização
Πρωτόκολλο χρήσης

- PER COLTURADI CELLULE
- POUR LA CULTURE DES CELLULES
- FÜR ZELLKULTUREN
- FOR CELL CULTURE
- PARA CULTIVO DE CÉLULAS
- PARA CULTURA DE CÉLULAS
- ΓΙΑ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΚΥΤΤΑΡΩΝ





Kit di sincronizzazione per cellule da sangue periferico e midollo osseo.

cod. EK AMTS 008 50 test

Materiale fornito

- 4 vial x 1,5 ml di solution A
- 4 vial x 1,5 ml di solution B

Conservazione e stabilità

Synchroset viene trasportato a +4°C. Una volta ricevuto il prodotto deve essere conservato a -20 ± 2°C. La shelf life del prodotto è di 12 mesi. Synchroset può essere scongelato e ricongelato senza alterarne la funzionalità.

Italiano

Protocollo di utilizzo

Sincronizzazione coltura

1. Dopo 48 - 72 ore di coltura, aggiungere 20 µl di solution A per ml di sospensione.
2. Incubare overnight.
3. Aggiungere 20 µl di solution B per ml di sospensione.
4. Incubare per 5 ore (non è necessario lavare le cellule).
5. Aggiungere 4 µl di Colcemid (10 µg/ml) per ml di sospensione.
6. Incubare a 37 ± 2°C per 1 ora circa. L'incubazione può essere ridotta a 15 minuti per ottenere un alto numero di prometafasi.

I preparati cromosomici, dopo sincronizzazione cellulare, richiedono tempi di trattamento con tripsina più lunghi per ottenere un adeguato bandeggio GTG o RHG.

NB: per risultati di elevata qualità, è caldamente suggerito l'uso di Synchroset in combinazione con i media EuroClone ottimizzati per la sincronizzazione cellulare. Chromosome Synchro P ed M sono kit specificatamente realizzati al fine di conseguire un'efficiente sincronizzazione del ciclo cellulare, per la coltura e successiva analisi di campioni di sangue periferico e midollo osseo.

La sincronizzazione cellulare ottenibile con Synchroset unitamente all'accurata formulazione dei media appositamente studiati, garantiscono eccezionale indice mitotico ed elevata risoluzione del bandeggio (fino a 550 bande per corredo apolide) grazie ad un effetto sinergico delle due componenti.

Codice	Descrizione	Formato	Utilizzo
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 tubi da coltura	Kit per coltura e sincronizzazione di cellule da sangue periferico
EKAMTSY50		50 tubi da coltura	
EKAMTBSY100.2		2 bottiglie da 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 bottiglie da 100 ml	
EKAMTBSY500		1 bottiglia da 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 tubi da coltura	Kit per coltura e sincronizzazione di cellule da midollo osseo
EKAMTSY50M		50 tubi da coltura	
EKAMTBSY100.2M		2 bottiglie da 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 bottiglie da 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 bottiglia da 500 ml	



Français

Kit de synchronisation pour cellules de sang périphérique et de moelle osseuse.

cod. EK AMTS 008 50 tests

Matériel fourni

- 4 vial x 1,5 ml de solution A
- 4 vial x 1,5 ml de solution B

Conservation et stabilité

Synchroset est transporté à +4°C. Une fois reçu, le produit doit être conservé à -20 ± 2°C. La shelf life du produit est de 12 mois. Synchroset peut être décongelé et recongelé sans en altérer la fonctionnalité.

Protocole d'utilisation

Synchronisation culture

1. Après 48 - 72 heures de culture, ajouter 20 µl de solution A par ml de suspension.
2. Incuber overnight.
3. Ajouter 20 µl de solution B par ml de suspension.
4. Incuber pendant 5 heures (il n'est pas nécessaire de laver les cellules).
5. Ajouter 4 µl de Colcemid (10 µg/ml) par ml de suspension.
6. Incuber à 37 ± 2°C pendant environ 1 heure. L'incubation peut être réduite à 15 minutes pour obtenir un nombre élevé de prométaphase.

Les préparations chromosomiques, après synchronisation cellulaire, exigent des temps plus longs de traitement avec trypsine pour obtenir un banding adéquat GTG ou RHG.

NB : pour des résultats de qualité élevée, il est chaudement conseillé d'utiliser Synchroset en combinaison avec les media EuroClone optimisés pour la synchronisation cellulaire. Chromosome Synchro P et M sont des kits spécifiquement réalisés afin d'obtenir une synchronisation efficace du cycle cellulaire, pour la culture et l'analyse successive d'échantillons de sang périphérique et de moelle osseuse.

La synchronisation cellulaire pouvant être obtenue avec Synchroset ainsi que la formulation soignée des media étudiés, garantissent un indice mitotique exceptionnel et une résolution élevée du banding (jusqu'à 550 bandes par bagage apatride) grâce à un effet synergique des deux composants.

Code	Description	Format	Utilisation
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 tubes de culture	Kit pour culture et synchronisation de cellules de sang périphérique
EKAMTSY50		50 tubes de culture	
EKAMTBSY100.2		2 bouteilles de 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 bouteilles de 100 ml	
EKAMTBSY500		1 bouteille de 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 tubes de culture	Kit pour culture et synchronisation de cellules de moelle osseuse
EKAMTSY50M		50 tubes de culture	
EKAMTBSY100.2M		2 bouteilles de 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 bouteilles de 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 bouteille de 500 ml	



Deutsche

Satz zur Synchronisierung für Zellen aus peripherem Blut und Knochenmark.

Cod. EK AMTS 008 50 Test

Geliefertes Material

- 4 Phiole x 1,5 ml Lösung A
- 4 Phiole x 1,5 ml Lösung B

Aufbewahrung und Haltbarkeit

Synchroset wird bei +4°C transportiert. Nach Empfang muss das Produkt bei -20 ± 2°C aufbewahrt werden. Die Lagerfähigkeit des Produkts beträgt 12 Monate. Synchroset kann aufgetaut und wieder eingefroren werden, ohne dass die Funktionsfähigkeit verändert wird.

Benutzungsprotokoll

Synchronisierung der Kultur

1. Nach 48 - 72 Stunden Kultur 20 µl Lösung A pro ml Suspension zugeben.
2. Über Nacht inkubieren.
3. 20 µl Lösung B pro ml Suspension zugeben.
4. 5 Stunden inkubieren (die Zellen müssen nicht gewaschen werden).
5. 4 µl Colcemid (10 µg/ml) pro ml Suspension zugeben.
6. Bei 37 ± 2°C etwa 1 Stunde inkubieren. Die Inkubationszeit kann auf 15 Minuten gesenkt werden, damit man eine hohe Anzahl von Prometaphasen erhält.

Die Chromosomenpräparate erfordern nach der Zellsynchronisierung längere Behandlungszeiten mit Tripsin, damit man ein angemessenes GTG oder RHG Bandenmuster erhält.

MERKE: für Ergebnisse mit besserer Qualität wird die Verwendung von Synchroset in Kombination mit den für die Zellsynchronisierung optimierten EuroClone Medien wärmstens empfohlen. Chromosome Synchro P und M sind speziell hergestellte Sätze, mit denen eine wirksame Synchronisierung des Zellzyklus für die Kultur und anschließende Analyse von Proben peripheren Bluts und des Knochenmarks erzielt wird.

Die mit Synchroset erreichbare Zellsynchronisierung garantiert zusammen mit der genauen Formulierung der speziell entwickelten Medien einen hervorragenden Mitose-Indikator und hohe Auflösung des Bandenmusters (bis zu 550 Banden pro haploide Ausstattung) dank einer synergischen Wirkung der beiden Bestandteile.

Code	Beschreibung	Format	Verwendung
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 Reagensgläser f. Kulturen	Satz für Kultur und Synchronisierung peripherer Blutzellen
EKAMTSY50		50 Reagensgläser f. Kulturen	
EKAMTBSY100.2		2 Flaschen mit 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 Flaschen mit 100 ml	
EKAMTBSY500		1 Flasche mit 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 Reagensgläser f. Kulturen	Satz für Kultur und Synchronisierung von Knochenmarkzellen
EKAMTSY50M		50 Reagensgläser f. Kulturen	
EKAMTBSY100.2M		2 Flaschen mit 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 Flaschen mit 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 Flasche mit 500 ml	



Synchronization kit for peripheral blood and marrow cells.

code EK AMTS 008 50 tests

Supplied material

- 4 vials x 1.5 ml of solution A
- 4 vials x 1.5 ml of solution B

Conservation and stability

Synchroset is shipped at +4°C. Once the product is received, it must be stored at -20 ± 2°C. The shelf life of the product is 12 months. Synchroset can be defrosted and frozen without altering its functionality.

English

Protocol of use

Culture synchronization

1. After 48-72 hours of culture, add 20 µl of solution A for ml of suspension fluid.
2. Incubate overnight.
3. Add 20 µl of solution B for ml of suspension fluid.
4. Incubate for 5 hours (it is not necessary to wash the cells).
5. Add 4 µl of Colcemid (10 µg/ml) for ml of suspension fluid.
6. Incubate at 37 ± 2°C for about 1 hour. Incubation may be reduced to 15 minutes to obtain a high number of prometaphases.

The chromosome mixes, after cell synchronization, require longer treatment times with trypsin to obtain a suitable GTG or RHG banding technique.

NB: for high quality results, it is strongly suggested to use Synchroset in combination with EuroClone media optimized for cell synchronization. Chromosome Synchro P and M are kits specifically realized in order to attain an efficient synchronization of the cell cycle, for culture and following analysis of samples of peripheral blood and marrow.

Cell synchronization which can be attained with Synchroset together with accurate formulation of properly studied media, guarantee an excellent mitotic index and high banding resolution (up to 550 bands for kit) thanks to a synergic effect of the two components.

Code	Description	Format	Use
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 culture tubes	Kit for culture and synchronization of peripheral blood cells
EKAMTSY50		50 culture tubes	
EKAMTBSY100.2		2 bottles of 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 bottles of 100 ml	
EKAMTBSY500		1 bottle of 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 culture tubes	Kit for culture and synchronization of marrow cells
EKAMTSY50M		50 culture tubes	
EKAMTBSY100.2M		2 bottles of 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 bottles of 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 bottle of 500 ml	



Español

Kit de sincronización para células de sangre periférica y médula ósea.

cód. EK AMTS 008 50 test

Material suministrado

- 4 vial x 1,5 ml de solución A
- 4 vial x 1,5 ml de solución B

Conservación y estabilidad

Synchroset se transporta a +4°C. Una vez recibido el producto se tiene que conservar a -20 ± 2°C. La shelf life del producto es de 12 meses. Synchroset se puede descongelar y volver a congelar sin alterar la funcionalidad.

Protocolo de utilización

Sincronización cultivo

1. Después de 48 - 72 horas de cultivo añadir 20 µl de solución A para ml de suspensión.
2. Incubar toda la noche.
3. añadir 20 µl de solución B por ml de suspensión.
4. Incubar durante 5 horas (no es necesario lavar las células).
5. Añadir 4 µl de Colcemid (10 µg/ml) por ml de suspensión.
6. Incubar a 37 ± 2°C durante aproximadamente 1 hora. La incubación puede reducirse a 15 minutos para obtener un alto número de prometafases.

Los preparados cromosómicos, después de una sincronización celular, requieren tiempos de tratamiento con tripsina más largos para obtener un bandeo de cromosomas adecuado GTG o RHG.

NB: para resultados de elevada calidad se recomienda usar Synchroset en combinación con los medios EuroClone optimizados para la sincronización celular. Chromosome Synchro P y M son kit específicamente realizados con el fin de conseguir una sincronización eficiente del ciclo celular para el cultivo y sucesivo análisis de muestras de sangre periférica y médula ósea.

La sincronización celular que se puede obtener con Synchroset junto con una formulación exacta de los medios estudiados con dicho propósito, garantizan un índice excepcional mitótico y elevada resolución del bandeo (hasta 550 bandas por prueba apolidas) gracias a un efecto sinérgico de los dos componentes.

Código	Descripción	Formato	Uso
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 tubos de cultivo	Kit para cultivo y sincronización de células de sangre periférica
EKAMTSY50		50 tubos de cultivo	
EKAMTBSY100.2		2 botellas de 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 botellas de 100 ml	
EKAMTBSY500		1 botella de 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 tubos de cultivo	Kit para cultivo y sincronización de células de médula ósea
EKAMTSY50M		5 0 tubos de cultivo	
EKAMTBSY100.2M		2 botellas de 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 botellas de 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 botella de 500 ml	



Kit de sincronização para células de sangue periférico e medula óssea.

cod. EK AMTS 008 50 testes

Material fornecido

- 4 vias x 1,5 ml de solução A
- 4 vias x 1,5 ml de solução B

Conservação e estabilidade

O Synchroset é transportado a +4°C. Uma vez recebido, o produto deve ser conservado a -20 ± 2°C. O período limite de armazenagem do produto é de 12 meses. O Synchroset pode ser descongelado e recongelado sem alterar a sua funcionalidade.

Português

Protocolo de utilização

Sincronização de cultura

1. Após 48 - 72 horas de cultura, adicionar 20 µl de solução A por ml de suspensão.
2. Incubar durante uma noite.
3. Adicionar 20 µl de solução B por ml de suspensão.
4. Incubar durante 5 horas (não é necessário lavar as células).
5. Adicionar 4 µl de Colcemid (10 µg/ml) por ml de suspensão.
6. Incubar a 37 ± 2°C durante cerca de 1 hora. A incubação pode ser reduzida para 15 minutos para obter um elevado número de prometafases.

Os preparados cromossómicos, após sincronização celular, exigem tempos de tratamento com tripsina mais prolongados, para obter um adequado bandejamento GTG o RHG.

NB: para resultados de elevada qualidade, é vivamente aconselhado o uso de Synchroset em combinação com os meios EuroClone otimizados para a sincronização celular. Chromosome Synchro P e M são kits especificamente produzidos para obter uma eficaz sincronização do ciclo celular, para a cultura e posterior análise de amostras de sangue periférico e medula óssea. A sincronização celular possível de obter com Synchroset, juntamente com a escrupulosa formulação dos meios expressamente estudados, garante um excepcional índice mitótico e uma elevada resolução de bandejamento (até 550 bandas por contagem) graças a um efeito sinérgico dos dois componentes.

Código	Descrição	Formato	Utilização
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 tubos de cultura	Kit para cultura e sincronização de células de sangue periférico
EKAMTSY50		50 tubos de cultura	
EKAMTBSY100.2		2 frascos de 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 frascos de 100 ml	
EKAMTBSY500		1 frasco de 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 tubos de cultura	Kit para cultura e sincronização de células da medula óssea
EKAMTSY50M		50 tubos de cultura	
EKAMTBSY100.2M		2 frascos de 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 frascos de 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 frasco de 500 ml	



Kit συγχρονισμού για κύτταρα περιφερειακού αίματος και μυελού οστών.

cod. EK AMTS 008 50 test

Παρεχόμενο υλικό

- 4 vial x 1,5 ml του solution A
- 4 vial x 1,5 ml του solution B

Διατήρηση και σταθερότητα

Το Synchroset μεταφέρεται στους +4°C. Μετά τη παραλαβή το προϊόν πρέπει να διατηρηθεί στους -20 ± 2°C. Η shelf life του προϊόντος είναι 12 μήνες. Το Synchroset μπορεί να ξεπαγωώσει και ξαναπαγωώσει χωρίς να αλλοιωθεί η λειτουργικότητά του.

Greek

Προτόκολλο χρήσης

Συγχρονισμός καλλιέργειας

1. Μετά από 48 - 72 ώρες καλλιέργειας, προσθέστε 20 μl του solution A για κάθε ml εναιωρήματος.
2. Υποβάλλετε σε επώαση overnight.
3. Προσθέστε 20 μl του solution B για κάθε ml εναιωρήματος.
4. Υποβάλλετε σε επώαση για 5 ώρες (δεν είναι απαραίτητο να πλύνετε τα κύτταρα).
5. Προσθέστε 4 μl Colcemid (10 μg/ml) για κάθε ml εναιωρήματος.
6. Υποβάλλετε σε επώαση στους 37 ± 2°C για 1 ώρα περίπου. Η επώαση μπορεί να μειωθεί στα 15 λεπτά για να αποκτήσετε ένα υψηλό αριθμό προμετάφασης.

Τα χρωμοσομικά παρασκευάσματα, μετά από κυτταρικό συγχρονισμό, απαιτούν περισσότερο χρόνο επεξεργασίας με tripsina για την απόκτηση ενός κατάλληλου banding GTG ή RHG.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για αποτελέσματα υψηλής ποιότητας, συνιστάται θερμά η χρήση του Synchroset σε συνδυασμό με τα media EuroClone βελτιστοποιημένα για τον κυτταρικό συγχρονισμό. Τα Chromosome Synchro P και M είναι kit ειδικά κατασκευασμένα που έχουν ως σκοπό την επίτευξη ενός αποτελεσματικού συγχρονισμού του κυτταρικού κύκλου, για τη καλλιέργεια και επόμενη ανάλυση δειγμάτων περιφερειακού αίματος και μυελού οστών.

Ο κυτταρικός συγχρονισμός που μπορεί να επιτευχθεί με το Synchroset μαζί με τη προσεκτική τυποποίηση των ειδικά μελετημένων media, εγγυούνται εξααιρετικό μιτωτικό δείκτη και υψηλή ευχρυνία του banding (έως 550 ραβδώσεις για κάθε απλοειδή γένομα) χάρη σε μια συνεργική επίδραση των δύο συστατικών.

Κωδικός	Περιγραφή	Συσκευασία	Χρήση
EKAMTSY20	Chromosome Synchro P	20 σωλήνες καλλιέργειας	Kit για καλλιέργεια και συγχρονισμό κυττάρων περιφερειακού αίματος
EKAMTSY50		50 σωλήνες καλλιέργειας	
EKAMTBSY100.2		2 φιάλες των 100 ml	
EKAMTBSY100.5		5 φιάλες των 100 ml	
EKAMTBSY500		1 φιάλη των 500 ml	
EKAMTSY20M	Chromosome Synchro M	20 σωλήνες καλλιέργειας	Kit για καλλιέργεια και συγχρονισμό κυττάρων μυελού οστών
EKAMTSY50M		50 σωλήνες καλλιέργειας	
EKAMTBSY100.2M		2 φιάλες των 100 ml	
EKAMTBSY100.5M		5 φιάλες των 100 ml	
EKAMTBSY500M		1 φιάλη των 500 ml	

Synchro set



EuroClone S.p.A.

Via Figino 20/22
20016 Pero (MI) - Italy
Phone +39.02.38195.1
Fax +39.02.38195248
e-mail: info@euroclone.it
www.euroclone.it

EuroClone
serving science through innovation